



Controlli all'importazione di prodotti animali e vegetali soggetti alla conservazione delle specie (senza autorizzazione di importazione prescritta dalla legge)

Alla dogana

Sono autorizzati tutti gli uffici doganali con traffico di merci.

La partita deve essere dichiarata all'ufficio doganale. La dichiarazione avviene tramite la procedura elettronica di dichiarazione doganale E-DEC (traffico commerciale) oppure oralmente/per iscritto presso l'ufficio doganale (traffico privato). Vanno presentati alla dogana i seguenti documenti:

- se previsto, l'originale dell'autorizzazione di esportazione CITES rilasciata dall'autorità del Paese di provenienza oppure
- la fattura/bolla di consegna della partita.

La dogana riscuote anticipatamente la tassa per il controllo relativo alla conservazione delle specie.

Controllo relativo alla conservazione delle specie (CCS)

• Controllo dei documenti

Per i seguenti gruppi di merci CITES è necessario soltanto un controllo dei documenti. I posti di controllo relativi alla conservazione delle specie si riservano la possibilità di disporre controlli fisici a campione per:

- articoli di pelletteria delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES;
- prodotti contenenti estratto di caviale;
- campioni di sangue o di tessuti di scimmie di cui all'allegato II CITES per scopi medici
- prodotti contenenti estratto di orchidee confezionati per la vendita al dettaglio

Svolgimento del controllo dei documenti

I documenti appartenenti alla partita (copia della dichiarazione di importazione, certificato CITES del Paese di provenienza o fattura/bolla di consegna della partita) devono essere presentati al posto di controllo relativo alla conservazione delle specie (PCCS) selezionato entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi).

• Controllo fisico

Tutte le altre merci soggette all'ordinanza sui controlli CITES (RS 453.1) devono come in precedenza essere presentate a un PCCS entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi), il quale verrà preventivamente informato dalla dogana.

Svolgimento del controllo fisico

La partita deve essere presentata in modo che sia possibile verificare la corrispondenza tra il contenuto e i documenti di accompagnamento.

Gli strumenti tecnici (contenitori ecc.) non disponibili presso i PCCS vanno forniti personalmente. Il reimpollaggio e il carico delle partite controllate spettano all'importatore.

È necessario presentare al PCCS i seguenti documenti:

- in caso di prodotti animali o vegetali di cui agli allegati II e III CITES: l'originale dell'autorizzazione di esportazione CITES rilasciata dall'autorità del Paese di provenienza.
- In caso di partite non protette: fattura/bolla di consegna della partita.

Le partite che non soddisfano i requisiti di cui sopra non vengono ammesse al controllo e possono essere sequestrate.

Gli orari di sdoganamento dei PCCS sono in parte soggetti a limitazioni. Non si effettuano sdoganamenti il sabato, la domenica e nei giorni festivi (a eccezione di Zurigo). Gli orari e le sedi sono indicati alla pagina successiva.

I prodotti animali provenienti da Paesi extra-UE, Norvegia e Islanda che sono soggetti anche all'obbligo di controllo di polizia epizootica possono essere controllati solo ai posti di controllo degli aeroporti di Zurigo e Ginevra*.

* Si vedano l'allegato 2 dell'ordinanza sui controlli OITE e le disposizioni concernenti l'entrata in Svizzera di animali da compagnia. Informazioni relative agli uffici doganali di entrata ammessi per queste partite sono reperibili nel documento ad D. 107.



Posti di controllo relativo alla conservazione delle specie: Orario di apertura e luogo

BASILEA Schlachthofstr. 55, 4056 Basel			kanzlei.vetamt@bs.ch
Lu – Ven	09.30 – 11.30		Tel.: 061 267 58 58

GINEVRA AEROPORTO 20 voie des Traz, bâtiment fret, 1218 Grand-Saconnex /GE			svf-aig@blv.admin.ch
			Fax: 022 717 73 49
Lu – Ven	08.00 – 12.00	13.15 – 17.30	Tel.: 022 717 73 45

ZURIGO AEROPORTO Bereich Fracht, Eingang 3			zsgtd@blv.admin.ch
			Fax: 043 816 41 40
Lu - Ven	07.00 – 12.00	13.00 – 17.30	Tel.: 043 816 41 41
Do		con preavviso	

BERNA Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria USAV Schwarzenburgstr. 155, 3003 Bern			cites@blv.admin.ch
		con preavviso	Tel.: 058 462 25 41

CHIASSO Servizio CITES c/o Ispettorato doganale Mendrisiotto Via Rampa, 6830 Chiasso			cites-chiasso@blv.admin.ch
			Fax: 058 465 65 23
Lu	10.00 – 12.00		Tel.: 058 465 65 24
Ma + Me	09.30 – 12.30		
Gio + Ven		13.30 – 16.30	

LE LOCLE Rue de France 91, 2400 Le Locle			cites-lelocle@blv.admin.ch
		con preavviso	Tel.: 058 469 17 50